



# ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულო



ბანკარგულება № 345

„1“ ნოემბერი 2016 წ.

ქ.თბილისი

მთლიანად ან ნაწილობრივ ფრანკოფონი დედაქალაქებისა და მეტროპოლიების მერებისა და ხელმძღვანელთა საერთაშორისო ასოციაციას (AIMF), ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიასა და ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის არასამეწარმეო (არაკომერციულ) იურიდიულ პირს - „თბილისის განვითარების ფონდს“ შორის გასაფორმებელი „ფინანსური მხარდაჭერის შესახებ ხელშეკრულების“ გაფორმებაზე თანხმობის მიცემის შესახებ

საქართველოს ორგანული კანონის - „ადგილობრივი თვითმმართველობის კოდექსი“ 61-ე მუხლის მე-2 პუნქტის, მე-100 მუხლის მე-7 პუნქტის და „მთლიანად ან ნაწილობრივ ფრანკოფონი დედაქალაქებისა და მეტროპოლიების მერებისა და ხელმძღვანელთა საერთაშორისო ასოციაციას (AIMF), ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიასა და ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის არასამეწარმეო (არაკომერციულ) იურიდიულ პირს - „თბილისის განვითარების ფონდს“ შორის გასაფორმებელი „ფინანსური მხარდაჭერის შესახებ ხელშეკრულების“ გაფორმების მიზნით გასატარებელი ზოგიერთი ღონისძიების თაობაზე“ ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მთავრობის 2016 წლის 12 ოქტომბრის N39.07.840 განკარგულების შესაბამისად, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულომ დაადგინა:

1. მიეცეს თანხმობა ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიას მთლიანად ან ნაწილობრივ ფრანკოფონი დედაქალაქებისა და მეტროპოლიების მერებისა და ხელმძღვანელთა საერთაშორისო ასოციაციას (AIMF), ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიასა და ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის არასამეწარმეო (არაკომერციულ) იურიდიულ პირს - „თბილისის განვითარების ფონდს“ შორის გასატარებელი „ფინანსური მხარდაჭერის შესახებ ხელშეკრულების“ გაფორმების მიზნით გასატარებელი ზოგიერთი ღონისძიების თაობაზე“ ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მთავრობის 2016 წლის 12 ოქტომბრის N39.07.840 განკარგულების შესაბამისად, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულომ დაადგინა.

2. განკარგულება, ერთი თვის ვადაში, შეიძლება გასაჩივრდეს თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგიაში (მისამართი: ქ. თბილისი, დავით აღმაშენებლის ხეივანი მე-12 კმ., №6).

საკრებულოს თავმჯდომარე

გიორგი ალიბეგაშვილი

ხელშეკრულება

ფინანსური მხარდაჭერის შესახებ

მთლიანად ან წარმოადგინება ფინანსური დედაქალაქებისა და მეტროპოლიტების მერებისა და ხელმძღვანელთა საერთაშორისო ასოციაციას (AIMF),

ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიას

და

ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის არასამეწარმეო (არაკომერციულ) იურიდიულ პირს -  
„თბილისის განვითარებისფონდს“

შორის

ქალაქ თბილისში კულტურული მემკვიდრეობის ძეგლების აღდგენისათვის რესტავრატორთა  
მომზადების მიზნით

2016 წლის \_\_\_\_\_

მთლიანად ან ნაწილობრივ ფრანკოფონი დედაქალაქებისა და მეტროპოლიების მერებისა და ხელმძღვანელთა საერთაშორისო ასოციაცია (შემდგომში - AIMF), როგორც ფინანსური მხარდაჭერი, ერთი მხრივ და ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მერია (შემდგომში - მერია/სამუშაოთა ხელმძღვანელი), როგორც სამუშაოს განმახორციელებელი, მეორე მხრივ და ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის არასამეწარმეო (არაკომერციული) იურიდიული პირი - „თბილისის განვითარებისფონდი“ (შემდგომში - დელეგირებული სამუშაოს ხელმძღვანელი), როგორც დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი, მესამე მხრივ, ერთობლივად წოდებულნი მხარეებად,

იმის გათვალისწინებით, რომ:

- ქალაქ თბილისში კულტურული მემკვიდრეობის მეგლების აღდგენისათვის რესტავრატორთა გადამზადების მიზნით, AIMF-ს, მერიასა და დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელს შორის „საველე სკოლის პროექტთან“ დაკავშირებით (შემდგომში - პროექტი) 2016 წლის ----- ხელი მოეწერა მემორანდუმს ურთიერთთანამშრომლობის შესახებ (შემდგომში - მემორანდუმი);

დებენ წინამდებარე ფინანსური მხარდაჭერის შესახებ ხელშეკრულებას (შემდგომში - ხელშეკრულება).

## მუხლი 1. ხელშეკრულების საგანი

ხელშეკრულების საგანს წარმოადგენს პროექტის ფარგლებში, ქალაქ თბილისის ტერიტორიაზე კულტურული მემკვიდრეობის მეგლის რეაბილიტაციისათვის რესტავრატორთა მომზადების ხარჯების დაფინანსება.

## მუხლი 2. მხარეთა უფლება-მოვალეობები

### 2.1. AIMF:

- 2.1.1. შეარჩევს და წარუდგენს მერიასა და დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელს ტრენერს, რომელიც უხელმძღვანელებს და წარმართავს პროექტის თეორიულ და პრაქტიკულ ნაწილს.
- 2.1.2. მოახდენს დელეგირებული სამუშაოს ხელმძღვანელის მიერ წარმოდგენილი ინფორმაციის საფუძველზე განხორციელებული სამუშაოების, მათ შორის, რესტავრატორთა მომზადების ხარჯებისა და მათვის კომპენსაციის გაცემის თანადაფინანსებას, ამ ხელშეკრულების დანართი N1-ის შესაბამისად.
- 2.1.3. პროექტთან დაკავშირებულ ნებისმიერი სახის ფინანსურ მართვას აწარმოებს დანართი N2-ით წარმოდგენილი „საველე სკოლის“ პროექტის ფინანსური მართვის პროცედურის თანახმად.
- 2.1.4. იღებსპროექტის სპეციალურიკოდის გახსნის ვალდებულებას, რომელიც ენიჭება პროექტს AIMF-ის მიერ.
- 2.1.5. პროექტის დასრულების შემდეგ AIMF მომზადებს პროექტის ფინანსურ ანგარიშს ხელშეკრულების დანართი N1-ისშესაბამისად.
- 2.1.6. დამატებით დააფინანსებს ექსპერტიზისა და პროექტის მიმდინარეობისთვის საჭიროებებიდან გამომდინარე, საკუთარი მისიების ხარჯებს.

2.1.7. წინამდებარე ხელშეკრულების 2.1.6. ქვეპუნქტით გათვალისწინებული საკუთარი მისიების გარდა, პროექტის განხორციელებასთან დაკავშირებულ სხვა ექსპერტთა სავარაუდო მისიების ხარჯებს აანაზღაურებს პროექტის ბიუჯეტიდან.

2.1.8. უფლებამოსილია შეაჩეროს თანხის გამოყოფა იმ შემთხვევაში, თუ მერიის მიერ დარღვეული იქნება, ურთიერთთანამშრომლობის მემორანდუმით და ამ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებები ან წარმოიქმნება ისეთი ფაქტი, რომელიც საფრთხეს უქმნის პროექტის განხორციელებას და პროექტის მიზნის მიღწევას;

2.1.9. უზრუნველყოფს პროექტის ფინანსურ და ბუღალტრულ მართვას, ადმინისტრაციულ მართვასა და სამუშაოებთან დაკავშირებით ტექნიკურ რჩევას, საკუთარი ქსელის და ადგილობრივი დონის ექსპერტებთან ერთად.

2.1.10. უზრუნველყოფს სამუშაოთა ხელმძღვანელისთვის კონსულტაციის გაწევას.

2.1.11. უფლებამოსილია მიიღოს ნებისმიერი ინფორმაცია, რომელსაც იგი საჭიროდ მიიჩნევს ხელსაწყოების მიღება-ჩაბარების აქტებთან, გადაცემასთან, სამუშაოების მიმდინარეობასა და დასრულებასთან დაკავშირებით.

2.1.12.არ ერვა სამუშაოების განხორციელებაში, თუმცა ნებისმიერ დროს შეუძლია გაეცნოს პროექტის მიმდინარე სამუშაოებს.

2.1.13. სამუშაოების დასრულების შემდეგ, უფლებამოსილია პირდაპირ ან მის მიერ არჩეული პირის საშუალებით და საკუთარი ხარჯებით განახორციელოს ნებისმიერი სახის კონტროლი (ექსპერტიზა), რომელსაც იგი საჭიროდ მიიჩნევს.

2.1.14. სამუშაოთა ხელმძღვანელთა ნშეთანხმებით, შეუძლია, სთხოვოს დამოუკიდებელ ორგანიზაციას, გაუწიოს დახმარება სამუშაოთა ხელმძღვანელს.

## 2.2. მერია:

2.2.1. ხელმძღვანელობს პროექტის საპილოტე ჯგუფს.

2.2.2. დამკვეთის უფლებებს გადასცემს დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელს. მერიის მხრიდან დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელის სავარაუდო შეცვლის შემთხვევაში საჭირო ხდება დამატებითი წერილობითი შეთანხმება AIMF-თან.

2.2.3. უზრუნველყოფს პროექტის მიმდინარეობაზე მეთვალყურეობას.

2.2.4. იღებს ვალდებულებას ნებისმიერ დროს AIMF-ს გაუადვილოს სარესტავრაციო შენობის სარგებლობასა დაფუნქციონირებასთან დაკავშირებით ინფორმაციის მიწოდება.

## 2.3. დელეგირებული სამუშაოს ხელმძღვანელი:

2.3.1. პროექტის ფარგლებში უზრუნველყოფს შესაბამისი შესყიდვების ხელშეკრულებების გაფორმებას საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.

2.3.2. AIMF-ს წარუდგენს პროექტის ფარგლებში საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებულ შესყიდვებთან დაკავშირებულ სრულ ინფორმაციას და შესაბამის დოკუმენტაციას.

2.3.3. პროექტთან დაკავშირებულ ნებისმიერი სახის ფინანსურ მართვას აწარმოებს დანართი N2-ით წარმოდგენილი „საველე სკოლის“ პროექტის ფინანსური მართვის პროცედურის თანახმად.

2.3.4. მიმდინარე სამუშაოებზე ფოტო და/ან ვიდეომასალას აწვდის AIMF -ს, მათი ინფორმირების მიზნით.

2.3.5. უზრუნველყოფს გაწეული ხარჯების დამამტკიცებელი ყველა ჩანაწერის (კონტრაქტების, შეკვეთების, ანგარიშ-ფაქტურების და სხვა დოკუმენტების) შენახვას საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად;

2.3.6. აწარმოებს ჩანაწერებს და ანგარიშებს, საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობისა და საერთაშორისო საბუღალტრო სტანდარტების შესაბამისად;

**მუხლი 3.**  
**პროექტის ღირებულება**

- 3.1. პროექტის სავარაუდო ღირებულება შეადგინს 100 000 ევროს ექვივალენტი ლარში.  
3.2. პროექტის დროს გამოყენებული გაცვლითი კურსი იქნება ევროკავშირის მიერ ყოველთვიურად დადგენილი და ევროპული ბიუჯეტის შემდეგ ვებ-გვერდზე გამოქვეყნებული ოფიციალური კურსის შესაბამისი: [http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/inforeuro/index\\_fr.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_fr.cfm)

**მუხლი 4.**  
**პროექტის დაფინანსება.**  
**მხარეთა ფინანსური მონაწილეობა**

- 4.1. პროექტის დაფინანსება უზრუნველყოფილი იქნება შემდეგნაირად:
- 4.1.1. დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელის მონაწილეობა: € 30 000 ევროს ექვივალენტი ლარში, რომელიც იქნება მართული პირდაპირ დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელის მიერ და დამოწმებული AIMF -თან საბიუჯეტო დანართი N1-ის და დანართი N2-ის მიხედვით;
- 4.1.2. AIMF -ის მონაწილეობა: € 70,000 მოწონებული და დამტკიცებული იქნა AIMF -ის ბიუროს 81-ე სხდომაზე ტუნისში, 2015 წლის 9 ოქტომბერს, რომელიც იქნება მართული დანართი N1-ის და დანართი N2-ის მიხედვით;
- 4.1.3. ნებისმიერი სხვა დამატებითი თანხა, რომელიც პროექტის ბიუჯეტით არ არის გათვალისწინებული, ეკისრება სამუშაოთა დელეგირებულ ხელმძღვანელს.

**მუხლი 5.**  
**პროექტის მართვის პირობები**

**5.1. პროექტის მიმდინარეობა:**

- 5.1.1. სამუშაოთა ხელმძღვანელი და დელეგირებული სამუშაოთა ხელმძღვანელი პერსონალს შორის ირჩევენ პროექტის მიმდინარეობაზე პასუხისმგებელს, რომელიც იქნება AIMF-ის პარტნიორი პროექტის მართვის პერიოდში.

**5.2. საპილოტე ჯგუფი:**

- 5.2.1. საპილოტე ჯგუფი, რომლის თავმჯდომარე არის ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის მერი და თანათავმჯდომარე დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელი, აერთიანებს ადგილობრივი თვითმმართველობის შესაბამისი სამსახურების და იურიდიული პირების წარმომადგენლებს, შეიქმნება პროექტის დასაწყისში და შეიკრიბება მინიმუმ 3-ჯერ პროექტის დასაწყის, შუალედურ და დასრულების ეტაპზე. იმის გათვალისწინებით, რომ საპილოტე ჯგუფი წარმოადგენს კურსის განმსაზღვრელ და პოლიტიკური გადაწყვეტილების მიმღებ ორგანოს, იგი საჭიროების არსებობის შემთხვევაში უნდა შეიკრიბოს.

- 5.2.2. დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელი მიმდინარეობაზე პასუხისმგებელი პირის მეშვეობით AIMF -ს წარუდგენს საქმიანობის ყოველ კვარტალურ ანგარიშს და პროექტის ბოლოს -

საბოლოოანგარიშს.

#### მუხლი 6. პროექტში მონაწილეობის მიღება

6.1. პროექტში მონაწილე კონკურსანტთა შერჩევა მოხდება კონკურსის წესით მერიის, დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელისა და AIMF -ის შესაბამისი წარმომადგენლებისაგან შემდგარი საკონკურსო კომისიის მიერ.

6.2. კონკურსის პირობების და ჩატარების წესის დადგენა მოხდება საკონკურსო კომისიის მიერ.

#### მუხლი 7. ვადები

7.1. წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაში შედის მისი სამივე მხარის მიერ ხელმოწერის დღიდან.  
7.2. სამუშაოები უნდა დაიწყოს არაუგვიანეს ერთი წლის ვადაში ხელშეკრულების ხელმოწერის დღიდან.

7.3. იმ შემთხვევაში, თუ ერთი წლის ვადაში AIMF -ის მუდმივმოქმედ სამდივნოს გადახდის განცხადი არ გადაეგზავნება, გადაწყვეტილება თანხის გამოყოფის შესახებ უქმდება.

7.4. პროექტი უნდა დასრულდეს პროექტის დაწყებიდან 8 თვის ვადაში.

#### მუხლი 8. წარმომადგენლები (ავანსის) გადახდა დაბალანსზე არსებული თანხები

8.1. გადახდები ავანსის სახით:

8.1.1. სამუშაოთა დელეგირებული ხელმძღვანელი AIMF -ის მუდმივმოქმედ სამდივნოს მიმართავს გადახდის თხოვნით, ეტაპობრივად, პროექტის მიმდინარეობის პერიოდში.

8.1.2. გადახდის განცხადება უნდა შეიცავდეს დელეგირებული სამუშაოთა ხელმძღვანელის მიერ წარმოდგენილ შემდეგი სახის დამადასტურებელ დოკუმენტებს:

- პროექტის მიმდინარეობის მდგომარეობა;
- სამუშაოთა შემსრულებლის მიერ წარდგენილი და დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელის მიერ შემოწმებული ხარჯების დეტალური ანგარიში;

8.1.3. საქართველოში ინვესტირებასთან დაკავშირებული ანგარიშსწორება ხორციელდება გადასახადის გარეშე, დანიშნული მიმწოდებელის სახელზე გახსნილ ანგარიშზე საბანკო გადარიცხვის გზით. საბანკო რევიზიტერს უნდა ახლდეს ყველა ინვოისი. ფაქტურაზე აუცილებლად და ზუსტად უნდა იყოს მითითებული ფაქტურის ხელმომწერი კომპანიის ან მიმწოდებლის სახელი.

8.1.4. სამუშაოების დასაწყებად ავანსის გადარიცხვა შეიძლება განხორციელდეს კომპანიის ან მომსახურების მიმწოდებელის თხოვნით, რომელიც დამოწმებული იქნება დელეგირებული სამუშაოთა ხელმძღვანელის მიერ და არ შეიძლება აღმატებოდეს კომპანიის ან მომსახურების

### მუხლი 9.დახმარების რეკლამა

9.1. დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელი აცხადებს თანხმობას, რეაბილიტირებულ შენობაზე დააყენოს ან დააყენებინოს სარეკლამო დაფა, რომელზეც აღნიშნული იქნება:

"სამუშაოები შესრულდა ფრანკოფონიის მერთა და ქალაქთა საერთაშორისო ასოციაციის (AIMF) დახმარებით."

9.2. AIMF -ის ლოგო უნდა გამოჩნდეს პროექტის ფარგლებში წარმოებულ ყველა დოკუმენტზე.

### მუხლი 10.დავის მოგვარება

მხარეები ეცდებიან თავიდან აიცილონ წინამდებარე ხელშეკრულებიდან გამომდინარე ყოველგვარი დავა და კონფლიქტი, ხოლო ხელშეკრულების შესრულებისას წარმოშობილი უთანხმოებანი გადაწყვიტონ ურთიერთმოლაპარაკების საფუძველზე. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში, მხარეთა შორის წარმოშობილი დავა წყდება საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის საფუძველზე საქართველოს საერთო სასამართლოების მიერ.

### მუხლი 11.სამუშაო ენა

- 11.1. წინამდებარე ხელშეკრულება შედგენილია სამ ორიგინალ ეგზემპლარად, ფრანგულ და ქართულ ენებზე, რომელთაგან თითოეული გადაეცემა მხარეებს.
- 11.2. პროექტის სამუშაო ენაა ფრანგული. წინამდებარე ხელშეკრულების დებულებების განმარტებისთვის უპირატესობა მიენიჭება ტექსტს ქართულ ენაზე.

### მუხლი 12. დასკვნითი დებულებები

- 12.1. მხარეთა თანხმობით, ხელშეკრულებასა და მის დანართებში ნებისმიერ დროს შეიძლება შეტანილი იქნეს ცვლილებები და/ან დამატებები წერილობით, რომელიც მხარეთა მიერ ამ ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილად განიხილება.
- 12.2 ყველა დანართი და ხელშეკრულების დამატება, რომელიც ხელმოწერილია მხარეთა უფლებამოსილი წარმომადგენლების მიერ ითვლება ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილად და სავალდებულოა შესასრულებლად.
- 12.3. მხარეთა ურთიერთობები, რომელიც არ არის განსაზღვრული წინამდებარე ხელშეკრულებით, რეგულირდება საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით.

ბიუჯეტი გადამი ჩაშლილი (ცვრევში)		ფინანსური მისარდავერის შესახებ ხელშეკრულების დამართვა N 1							
ხარჯები	დაფუძნება წელი	თემურები	მარტი	აპრილი	მაისი	ივნისი	ივლისი	აგვისტო	შემანი ჯამი
სომარგება უძრევი ქონებისთვის		თბილისის განვითარების ფონდი	6,000.00 €						6,000.00 €
საოფისუ მოწყვეტილობა		თბილისის განვითარების ფონდი	3,000.00 €						3,000.00 €
აღმინსტრუქტორი სარგები დოკუმენტის მოწყვეტილობა	AIMF	666.67 €	666.67 €	666.67 €	666.67 €	666.66 €	666.66 €		4,000.00 €
	AIMF	900.00 €							900.00 €
საშემწელო მასალები		თბილისის განვითარების ფონდი		4,000.00 €	2,000.00 €				6,000.00 €
მასალა (ინდივიდუალური და ერთობლივი) საშემწელო ადგილობრივის	AIMF	3,350.00 €	3,350.00 €						6,700.00 €
ფრაგი ინტერნეტორების ანაზღაურება	AIMF		8,000.00 €	4,000.00 €	4,000.00 €	4,000.00 €	4,000.00 €	4,000.00 €	28,000.00 €
საშემწელო გადასახადი		თბილისის განვითარების ფონდი		2,000.00 €	1,000.00 €	1,000.00 €	1,000.00 €	1,000.00 €	7,000.00 €
ადგილობრივი ინსტრუქტორების ანაზღაურება	AIMF		1,600.00 €	800.00 €					2,400.00 €
საშემწელო გადასახადი		თბილისის განვითარების ფონდი		400.00 €	200.00 €				600.00 €
საშემწელო ანაზღაურება	AIMF		2,533.33 €	2,533.35 €	2,533.33 €	2,533.33 €	2,533.33 €	2,533.33 €	15,200.00 €
საშემწელო გადასახადი		თბილისის განვითარების ფონდი		633.33 €	633.34 €	633.33 €	633.33 €	633.33 €	3,800.00 €
თარგმანი	AIMF			1,666.67 €	1,666.67 €	1,666.67 €	1,666.66 €	1,666.66 €	10,000.00 €
საშემწელო გადასახადი		თბილისის განვითარების ფონდი		416.67 €	416.67 €	416.67 €	416.67 €	416.67 €	2,500.00 €
ინსტრუქტორების სატრანსპორტო შეღაერები	AIMF				500.00 €		500.00 €		500.00 €
იტერების ტრანსპორტულება	AIMF					700.00 €			1,500.00 €
საზოგადობასთან ურთიერთობა		თბილისის განვითარების ფონდი		500.00 €		300.00 €			600.00 €
თვეური ჯამი			14,416.67 €	25,266.67 €	14,416.70 €	11,916.67 €	11,416.66 €	10,916.65 €	11,649.99 €
									100,000.00 €

AIMF {L'Association internationale des maires francophones }	70,000.00 €
TDF - თბილისის განვითარების ფონდი	30,000.00 €

### “საველესკოლის” პროექტისფინანსურიმართვისპროცედურა

აღნიშნული დოკუმენტი წარმოადგენს ერთი მხრივ, მთლიანად ან ნაწილობრივ ფრანკოფონი დედაქალაქებისა და მეტროპოლიტების მერებისა და ხელმძღვანელთა საერთაშორისო ასოციაციას (შემდგომში - AIMF), მეორე მხრივ, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიასა (შემდგომში - სამუშაოთა ხელმძღვანელი) და მესამე მხრივ, ა(ა)იპ „თბილისის განვითარების ფონდს“ (შემდგომში - დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი) შორის ფინანსური მხარდაჭერის შესახებ გაფორმებული ხელშეკრულების დანართს N2-ს;

“საველე სკოლის” პროექტის (შემდგომში - პროექტი) ფინანსური მართვის პროცედურა (შემდგომში - პროცედურა) განსაზღვრავს პროექტის მონაწილე მხარეებს შორის პროექტის ფარგლებში შესყიდვების განხორციელების, მომწოდებლებთან ანგარიშსწორების წარმოებისა და ურთიერთანგარიშგების წესს;

პროექტის ჯამური ბიუჯეტი შეადგენს 100 000 ევროს, საიდანაც 70 000 ევრო დაფინანსდება AIMF-ის, ხოლო 30 000 ევრო დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელის მიერ;

ხელშეკრულების მონაწილე თითოეული მხარის მიერ დასაფინანსებელი ხარჯის სახეობები განსაზღვრულია წინასწარ და ასახულია დანართი N1-ით წარმოდგენილ პროექტის ბიუჯეტში, რომელშიც საჭიროების შემთხვევაში ორივე მხარის წერილობითი თანხმობის საფუძველზე, შესაძლებელია განხორციელდეს ცვლილება.

#### 1. შესყიდვები პროექტის უზრუნველსაყოფად

1.1. პროექტის განსახორციელებლად საჭირო შესყიდვებს აწარმოებს დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი;

1.2. შესყიდვები მოიცავს სასაქონლო-მატერიალურ, ინტელექტუალურ და სხვა სახის (სატრანსპორტო მომსახურება და სხვ.) მომსახურების, საქონლისა და სამშენებლო სამუშაოს შესყიდვას;

1.3. შეძენილი საქონლისა და მომსახურების ღირებულება ანაზღაურდება დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელისა და AIMF-ის მიერ, ბიუჯეტით გათვალისწინებული ხარჯის სახეობების მიხედვით;

1.4.საქონლის, მომსახურებისა და სამშენებლო სამუშაოს შესყიდვას ახორციელებს დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი კანონმდებლობით დადგენილი პროცედურების დაცვით, გამარტივებული ელექტრონული ტენდერის, გამარტივებული შესყიდვის ან პირდაპირი შესყიდვის გზით;

1.5.შესყიდვის პროცედურის დაწყებამდე დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი სწავლობს და აანალიზებს ხარჯებს, ამზადებს ინვოისს ფრანგულ ენაზე, რომელშიც მოცემულია:

- ა) შესაძენი საქონელი/მომსახურება;
- ბ) რაოდენობა;
- გ) სავარაუდო ღირებულება;
- დ) შესაძლო ავანსის მოცულობა.

1.6.ინვოისი ფორმდება დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელის ბეჭდითა და უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით, ასევე შტამპით „AIMF-ისთვის“ და იგზავნება ხელშეკრულებით დადგენილ ელ. მისამართზე AIMF-ის მუდმივმოქმედ სამდივნოში;

1.7.AIMF განიხილავს ინვოისს, ბეჭდითა და შესაბამისი უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით აფორმებს მას და უბრუნებს დელეგირებულ სამუშაოების ხელმძღვანელს მაქსიმუმ 2 სამუშაო დღის ვადაში;

1.8.AIMF-ის მხრიდან დამოწმებული ინვოისის შემდეგ დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი იწყებს შესყიდვების პროცედურას;

1.9.შესყიდვის ხელშეკრულება ფორმდება ქართულ ენაზე საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად, გარდა პროექტის ფრანგ ტრენერთან გასაფორმებელი ხელშეკრულებისა, რომელიც ფორმდება როგორც ფრანგულ, ასევე ქართულ ენაზე;

1.10.შესყიდვების ხელშეკრულება აუცილებლად უნდა მოიცავდეს პირობას, რომ შესყიდვა ხორციელდება პროექტის ფარგლებში, შემსყიდველ მხარეს წარმოადგენს დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი, ხოლო შესყიდვის ღირებულება ანაზღაურებულ იქნება AIMF-ის/დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელის მიერ ევროში/ლარში (ევროში ანაზღაურების შემთხვევაში - წინასწარ განსაზღვრული კურსის შესაბამისად);

1.11.ხელშეკრულების ღირებულება მოიცავს ყველა გადასახადს საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად და ყველა გადასახადის გადახდა ევალება მომწოდებელს;

1.12.ხელშეკრულების რეგისტრირება ხდება სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოში და სახელმწიფო ხაზინაში საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.

2. საქონლის, მომსახურებისა და სამშენებლო სამუშაოს მიღება და ანგარიშსწორება

2.1.საქონელს, მომსახურებასა და სამშენებლო სამუშაოს იღებს დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი და მომწოდებელთან აფორმებს შესაბამის მიღება - ჩაბარების აქტს ქართულ ენაზე (პროექტის მთავარი ტრენერის შემთხვევაში ფრანგულ ან/და ქართულ ენაზე) (მოწოდებული საქონლის/მომსახურების სპეციფიკიდან გამომდინარე შესაძლებელია ასევე გაფორმდეს ფორმა N2 ქართულ ენაზე);

2.2.მომწოდებელი, საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად, საჭიროების შემთხვევაში, გამოწერს საგადასახადო ელექტრონულ ანგარიშფაქტურას ქართულ ენაზე, ლარში;

2.3. დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი ამზადებს ინვოისს, ფრანგულ ენაზე, სადაც მითითებული იქნება:

- ა) მომწოდებლის ზუსტი დასახელება;
- ბ) მომწოდებლის საბანკო რეკვიზიტები (დადასტურებული მომწოდებლის ოფიციალური წერილით, ან ხელშეკრულებით);
- გ) შეძენილი საქონელი/მომსახურება (ფოტო და ვიდეო ფიქსაციით შესაძლებლობის შემთხვევაში);
- დ) რაოდენობა;
- ე) ზუსტი ღირებულება;
- ვ) მომწოდებლისთვის გადასახდელი თანხა;
- ზ) გამოქვითული ავანსი (ასეთის არსებობისას).

2.4.დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელის მიერ, ქვემოთ მოცემული დოკუმენტაცია, მომწოდებელთან მიღება-ჩაბარების გაფორმებიდან მაქსიმუმ 3 სამუშაო დღის ვადაში ფორმდება ბეჭდით, შესაბამისი უფლებამოსილი პირის ხელმოწერითა და შტამპით „ინვოისი AIMF-ისთვის“ და იგზავნება ხელშეკრულებით დადგენილ ელ. მისამართზე AIMF-ის მუდმივმოქმედ სამდივნოში;

ა) საგადასახადო ელექტრონული ანგარიშფაქტურა (ასეთის არსებობისას);  
ბ) მიღება-ჩაბარების აქტი, შედგენილი ქართულ ენაზე, დამოწმებული დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელისა და მომწოდებლის ბეჭდებითა და ხელმოწერებით;  
გ) ინვოისი, შედგენილი ფრანგულ ენაზე, მოწოდებული საქონლის/მომსახურების ღირებულებისა და მომწოდებლის საბანკო რეკვიზიტების მითითებით.

2.5.AIMF-ის მუდმივმოქმედი სამდივნო განიხილავს დოკუმენტაციას, ინვოის აფორმებს ბეჭდითა და შესაბამისი უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით და უბრუნებს დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელს მაქსიმუმ 2 სამუშაო დღის ვადაში;

2.6. მხრივე მხრიდან ბეჭდითა და ხელმოწერით გაფორმებული ინვოისი, არის მომწოდებლისათვის მოწოდებული საქონელი/მომსახურების ღირებულების გადახდის საფუძველი;

2.7. თუ ხარჯის სახეობა ითვალისწინებს, რომ ის გადახდილი უნდა იქნას დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელის მიერ, ღირებულებას იხდის დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი, სხვა შემთხვევაში AIMF-ი.

2.8. ღირებულება ანაზღაურდება მაქსიმუმ მიღება-ჩაბარების გაფორმებიდან 15 სამუშაო დღის ვადაში.

### 3. წინასწარი ანგარიშსწორება (ავანსი)

3.1. მომწოდებელთან შესაძლებელია წინასწარი ანგარიშსწორება მისი წერილობითი მოთხოვნის საფუძველზე;

3.2. ავანსის მოცულობა არ უნდა აჭარბებდეს ხელშეკრულების ღირებულების 30%-ს;

3.3. აუცილებელია მომწოდებელმა წარმოადგინოს საავანსო გარანტია;

3.4. შესყიდვის პროცედურის დაწყებამდე დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი სწავლობს და აანალიზებს ხარჯებს, ამზადებს ინვოისს ფრანგულ ენაზე, რომელშიც მოცემულია:

- ა) შესაძლებელი საქონელი/მომსახურება;
- ბ) რაოდენობა;
- გ) სავარაუდო ღირებულება;
- დ) შესაძლო ავანსის მოცულობა.

3.5. ინვოისი ფორმდება დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელის ბეჭდითა და უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით, ასევე შტამპით „AIMF-ისთვის“ და იგზავნება ხელშეკრულებით დადგენილ ელ. მისამართზე AIMF-ის მუდმივმოქმედ სამდივნოში;

3.6. AIMF განიხილავს ინვოისს, ბეჭდითა და შესაბამისი უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით აფორმებს მას და უბრუნებს დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელს მაქსიმუმ 2 სამუშაო დღის ვადაში;

3.7. AIMF-ის მხრიდან დამოწმებული ინვოისის შემდეგ დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი იწყებს შესყიდვების პროცედურას;

3.8. ხელშეკრულების გაფორმების შემდგომ ქვემოთ მოცემული დოკუმენტაციის ასლები ფორმდება ბეჭდით, უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით და შტამპით „AIMF-ისთვის“ და

იგზავნება ხელშეკრულებით დადგენილ ელ. მისამართზე AIMF-ის მუდმივმოქმედ სამდივნოში:

- ა) ინვოისი ავანსის მოთხოვნაზე ფრანგულ ენაზე;
- ბ) საავანსო გარანტია ქართულ ენაზე.

3.9. AIMF განიხილავს ინვოისს, ბეჭდითა და შესაბამისი უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით აფორმებს მას და უბრუნებს დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელს მაქსიმუმ 2 სამუშაო დღის ვადაში;

3.10. AIMF-ის მიერ ავანსი ანაზღაურდება დელეგირებულ სამუშაოთა ხელმძღვანელის მიერ 3.8. პუნქტით გათვალისწინებულიდოკუმენტაციის გაგზავნიდან მაქსიმუმ 10 სამუშაო დღის ვადაში.

#### 4. ხელფასის, სტიპენდიის (კომპენსაციის) ანაზღაურება

4.1.პროექტში დასაქმებული ტრენერების ხელფასი ანაზღაურდება პროექტის მიმდინარეობის განმავლობაში ყოველთვიურად შემდეგი თვის 20 რიცხვამდე, ან ერთჯერადად.

4.2.ანაზღაურების პირობა განისაზღვრება დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელსა და დასაქმებულს შორის საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად ქართულ ენაზე გაფორმებული შრომითი ხელშეკრულებით (გარდა პროექტის ფრანგი ტრენერისა, რომელთანაც ხელშეკრულება დაიდება ფრანგულ ან/და ქართულ ენაზე);

4.3.პროექტში მონაწილე მსმენელების სტიპენდია ანაზღაურდება პროექტის მიმდინარეობის განმავლობაში ყოველთვიურად შემდეგი თვის 20 რიცხვამდე;

4.4.ანაზღაურების პირობა განისაზღვრება დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელსა და მსმენელს შორის საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად გაფორმებული ხელშეკრულებით;

4.5.ხელშეკრულებების გაფორმების შემდგომ ქვემოთ მოცემული დოკუმენტაციის ასლები ფორმდება ბეჭდით, უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით და შტამპით „AIMF-ისთვის“ და იგზავნება ხელშეკრულებით დადგენილ ელ. მისამართზე AIMF-ის მუდმივმოქმედ სამდივნოში:

- ა) შრომითი და სასტიპენდიო ხელშეკრულებები ქართულ ენაზე (გარდა პროექტის ფრანგი ტრენერისა, რომელთანაც ხელშეკრულება დაიდება ფრანგულ ან/და ქართულ ენაზე);
- ბ) ინვოისი ფრანგულ ენაზე, სადაც მითითებული იქნება:

- ყველა დაქირავებული ტრენერის სახელი, გვარი და პირადი ნომერი; საბანკო რეკვიზიტები;
- ყველა მსმენელის სახელი, გვარი და პირადი ნომერი, საბანკო რეკვიზიტები;
- პროექტის განმავლობაში ასანაზღაურებელი თანხის ჯამური მოცულობა თითოეულისათვის.

4.6. ყოველი თვის 5 რიცხვამდე, ქვემოთ მოცემული დოკუმენტაციის ასლები ფორმდება ბეჭდით, უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით და შტამპით „AIMF-ისთვის“ და იგზავნება ხელშეკრულებით დადგენილ ელ. მისამართზე AIMF-ის მუდმივმოქმედ სამდივნოში:

ა) ინვოისი ფრანგულ ენაზე, სადაც მითითებული იქნება ტრენერებისა და მსმენელების სახელი, გვარი, პირადი ნომერი, საბანკო რეკვიზიტები და წინა თვის ხელფასის (სტიპენდიის) ასანაზღაურებელი მოცულობა. ინვოისში დიფერენცირებული იქნება ხელზე ასაღები თანხა და საშემოსავლო გადასახადი, რომელიც გადახდილ იქნება დელეგირებული სამუშაოთა ხელმძღვანელის მიერ საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.

4.7. AIMF განიხილავს ინვოისს, ბეჭდითა და შესაბამისი უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით აფორმებს მას და უპრუნებს დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელს მაქსიმუმ 2 სამუშაო დღის ვადაში;

4.8. ორივე მხრიდან ბეჭდითა და ხელმოწერით გაფორმებული ინვოისი, არის ტრენერებისთვის/მსმენელებისთვის ხელფასის/სტიპენდიის და საშემოსავლო გადასახადის გადახდის საფუძველი.

## 5. ურთიერთანგარიშება

5.1. პროექტის დაწყებიდან ყოველი სამი თვის შემდეგ, მეოთხე თვის 10 რიცხვამდე, დელეგირებული სამუშაოების ხელმძღვანელი აკეთებს კვარტალურ ანგარიშგებას შეძენილი საქონლის/მომსახურების/სამშენებლო სამუშაოს, ანაზღაურებული თანხების, ხელფასების, სტიპენდიების, ავანსის დარჩენილი მოცულობების, თარიღების და შესაბამისი ინვოისების მითითებით და უგზავნის AIMF-ის მუდმივმოქმედ სამდივნოს ხელშეკრულებით დადგენილ ელ. მისამართზე;

5.2. შეუსაბამობის არსებობის შემთხვევაში მხარეები მუშაობენ ანგარიშგების გასასწორებლად;

5.3. დოკუმენტის შეთახმების შემდეგ, ორივე მხრიდან ფორმდება ბეჭდით და უფლებამოსილი პირის ხელმოწერებით და ინახება არქივში;

5.4. პროექტის დასრულებიდან 10 დღის ვადაში კვარტალური ანგარიშგებისას მოქმედი მეთოდიკის და პროცესის დაცვით დგება საბოლოო ანგარიშგება.